

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 100 (1974)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

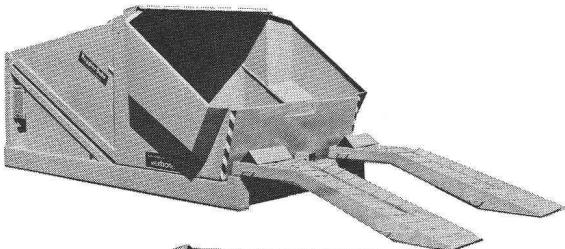
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

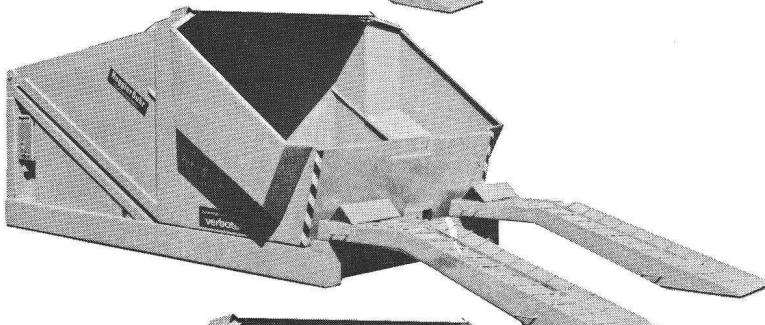
Silo de transbordement Huggler

... grand en qualité ...
... maximum en capacité ...
... mais bas dans les prix!



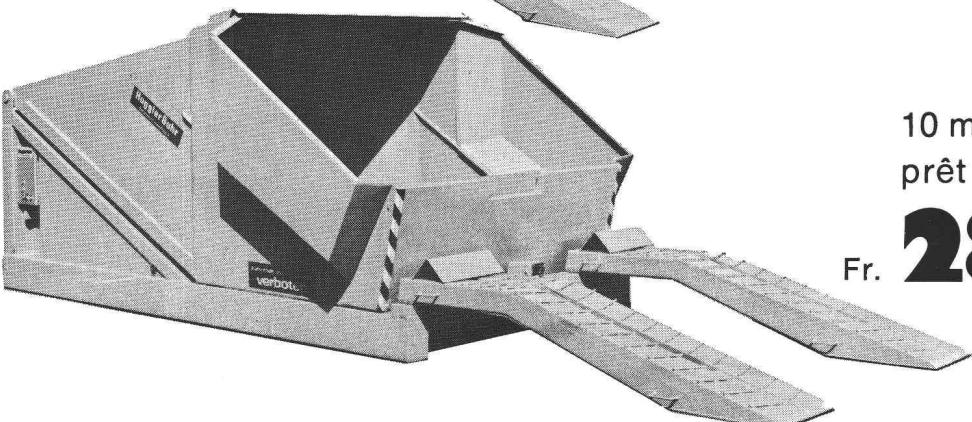
6 m³ béton frais
prêt à l'emploi

Fr. **17900.-**



8 m³ béton frais
prêt à l'emploi

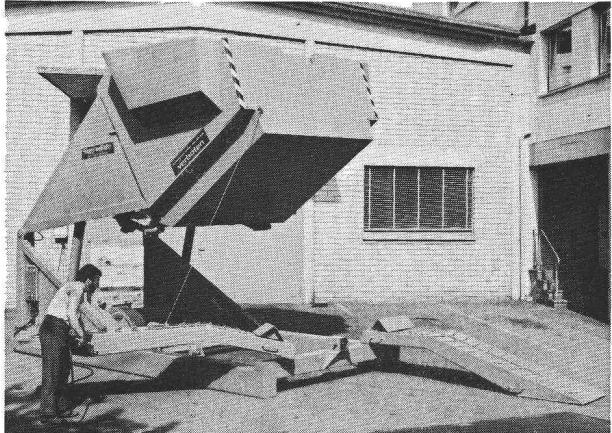
Fr. **19900.-**



10 m³ béton frais
prêt à l'emploi

Fr. **28875.-**

- avec rampes spéciales pour véhicules à 3 axes, montées et démontées directement!
- avec cylindre hydrauliques **chromés**!
- avec pistons hydrauliques **chromés**!
- avec **sécurité** de charges!
- modèle de série sans plus-value de prix!



Huggler Forel

Fabrique de machines d'entreprises S.A.
1606 Forel-Lavaux, Tél. 021/971988

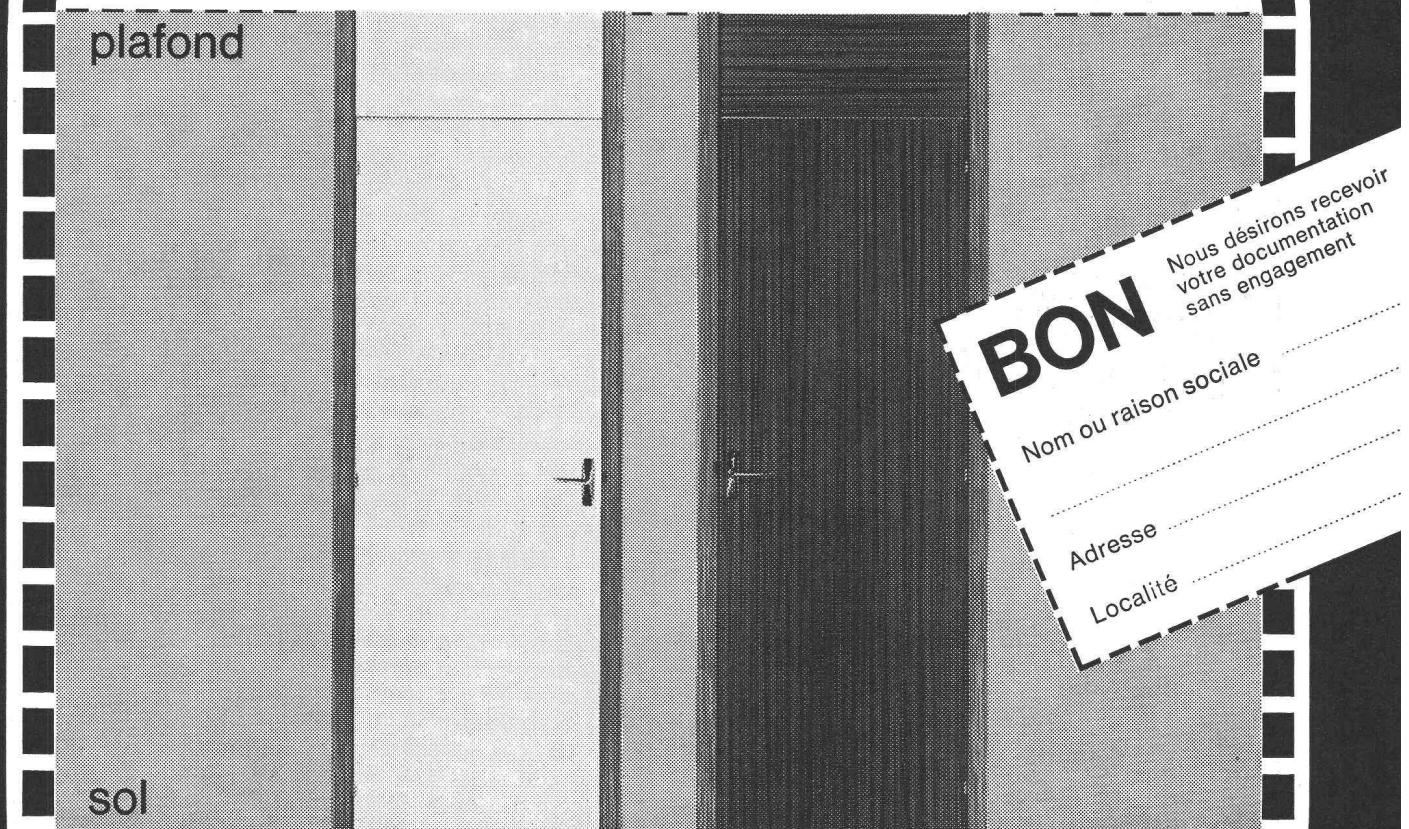


Portes et huisseries

Un seul élément sol-plafond suivant
un principe nouveau de rationalisation

Entièrement achevées
Simplification de la pose
Présentation luxueuse
Résistance aux chocs
et à l'usure
Installation électrique
incorporée

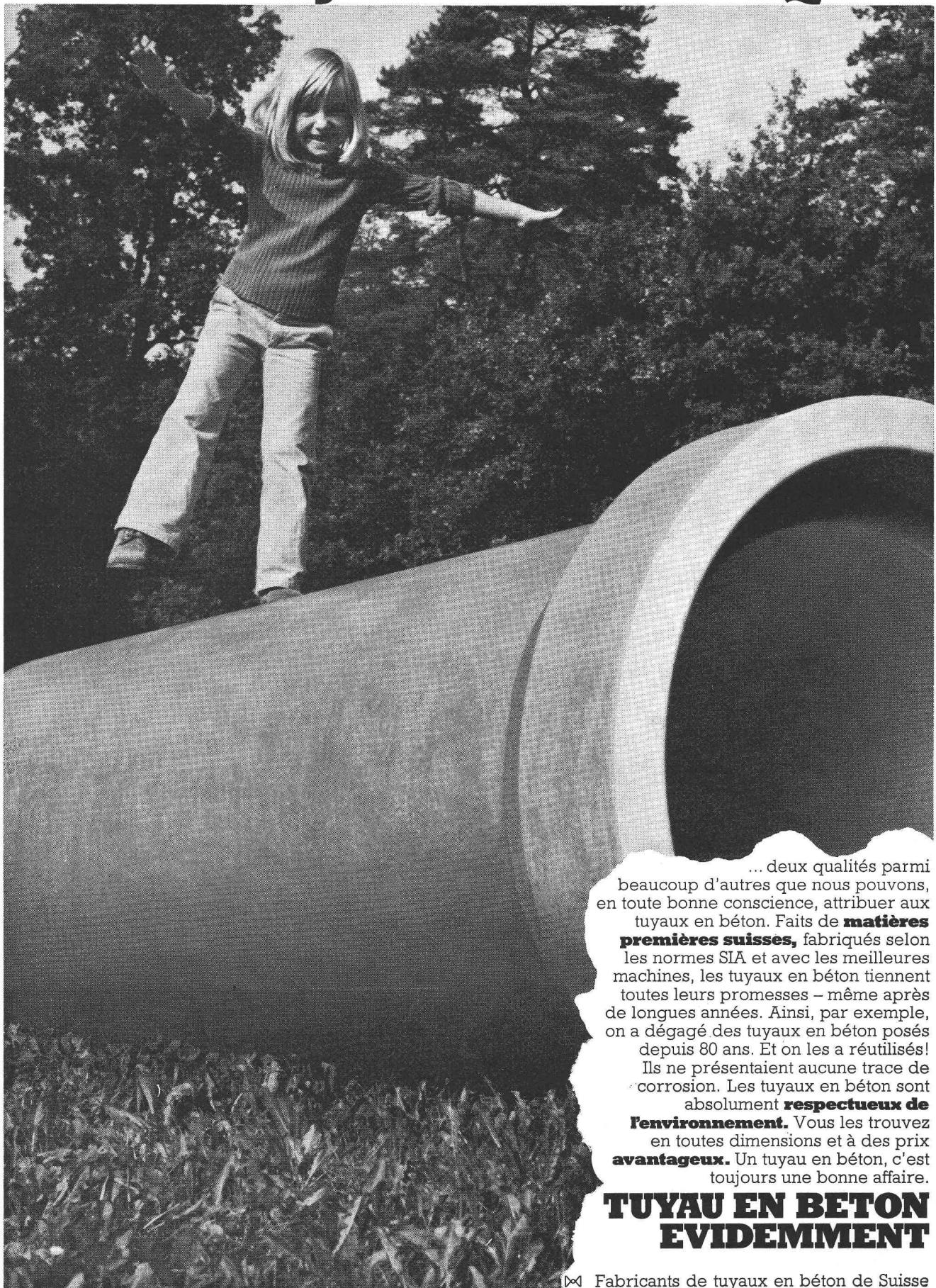
Suppression des travaux
annexes, d'où gain de temps
Prix équivalent
aux solutions classiques
Nous fabriquons également :
cloisons simples, cloisons
doubles et armoires



MIEU SA Menuiserie industrielle européenne

1915 L- 8000 LILLE - TÉL. 031.37.77.31

SIMPLE, SYMPATHIQUE



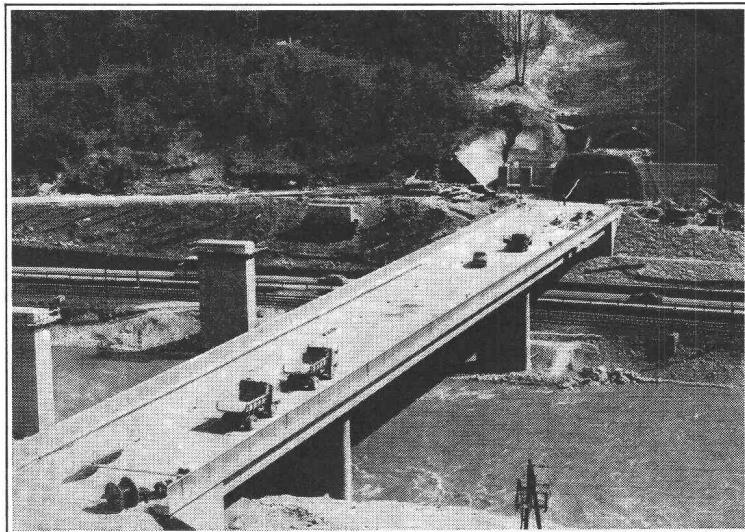
... deux qualités parmi beaucoup d'autres que nous pouvons, en toute bonne conscience, attribuer aux tuyaux en béton. Faits de **matières premières suisses**, fabriqués selon les normes SIA et avec les meilleures machines, les tuyaux en béton tiennent toutes leurs promesses – même après de longues années. Ainsi, par exemple, on a dégagé des tuyaux en béton posés depuis 80 ans. Et on les a réutilisés! Ils ne présentaient aucune trace de corrosion. Les tuyaux en béton sont absolument **respectueux de l'environnement**. Vous les trouvez en toutes dimensions et à des prix **avantageux**. Un tuyau en béton, c'est toujours une bonne affaire.

**TUYAU EN BETON
EVIDEMMENT**

⌘ Fabricants de tuyaux en béton de Suisse



Noyer un système de chauffage électrique **Confotherm®** dans la chaussée, c'est éviter qu'elle ne se mue en patinoire



C'est ce qui se fait pour l'autoroute du Tauern

Aménager une route à grand trafic rapide à travers les Alpes pose dans toute leur acuité les problèmes liés à la sécurité des usagers. Cela explique la décision des instances autrichiennes compétentes d'équiper l'autoroute du Tauern de chauffages électriques *Confotherm*, en grandes surfaces parcourues par câbles chauffants Dätwyler; ils sont gages d'absence de neige ou de verglas dans les endroits du tracé spécialement exposés aux vents et aux intempéries.

Télécommande et réglage automatique par thermomètres et sondes hygrométriques font de *Confotherm* un système économique de chauffage. Le recours à une énergie propre le rend non polluant. L'expérience de Dätwyler lui assure robustesse et fiabilité.

Ce qui est en voie de réalisation dans le cadre des grands travaux routiers du

Tauern a déjà fait ses preuves, ici et là en Suisse. Par exemple à Loèche-les-Bains où chacun apprécie depuis plusieurs années les avantages du chauffage électrique *Confotherm* sur la voie publique: plus de déblaiement classique de la neige, plus de dégâts par le gel... mais une chaussée toujours sans danger, parce que libre de neige et de verglas.

Les systèmes de chauffage électrique *Confotherm* et la vaste expérience de Dätwyler résolvent les problèmes thermiques dans d'autres secteurs aussi: dans les fortes rampes, les ponts, les pistes d'aéroport, les escaliers, les terrasses, etc.

L'installation et le raccordement des câbles chauffants Dätwyler sont d'une grande simplicité. On les noie directement dans le revêtement de la chaussée; ils sont compacts, durables et pratique-

ment exempts d'entretien ou de réparation. Chez Dätwyler, les laboratoires d'essais soumettent chaque câble à de sévères contrôles qualitatifs. Il y a des décennies que Dätwyler fabrique des câbles chauffants et ne cesse d'adapter ses systèmes à l'évolution des exigences et des techniques.

Demandez une documentation complète ou la visite d'un expert. Dätwyler SA, Manufacture Suisse de Câbles, Caoutchouc et Plastique Industriels, Dépt. Systèmes de Chauffage électrique, CH - 6460 Altdorf/Uri, Tél. 044 411 22.

Systèmes de chauffage électrique
confotherm® 
une solution d'avenir

Projets

Directions des travaux

Conseils

Expertises

L'ASIC regroupe des ingénieurs-conseils indépendants et de toutes formations techniques. Ses membres sortent des hautes écoles universitaires et disposent d'une grande expérience pratique aux possibilités multiples, mais restent absolument indépendants des groupements financiers ainsi que des entreprises ou fournisseurs. Ces principes de base leur permettent de sauvegarder avec efficacité les intérêts de leur clientèle, quelle qu'elle soit, administrations publiques ou privées, pour l'élaboration de plans d'ensembles (comme le traitement des eaux usées, la création de complexes industriels, de réseaux de communications ou de centrales électriques). Pour la planification globale de tels objets, une coordination approfondie des différents bureaux spécialisés dans la matière assure aux clients une étude complète. Le secrétariat de l'ASIC met ses services à disposition de tous les intéressés afin de leur faciliter le choix des experts compétents.

Ingénieurs civils

Lucien Allemand, 2000 Neuchâtel
Hans Altorfer, 8057 Zürich
Michel Andenmatten, 1950 Sion
Hans Aschmann, 8750 Glarus
Achilles Aschwanden, 8030 Zürich
Paul Aubry, 2710 Tavannes
Charles Bader, 1066 Epalinges s/Lausanne
Dialma J. Bänziger, 8002 Zürich
Hans B. Barbe, 8008 Zürich
Dr. sc. techn. Ernst Basler, 8008 Zürich
Dr. Ing. Konrad Basler, 8008 Zürich
Jacques Bauty, 1211 Genève 4
Benno Bernardi, 8006 Zürich
Hanspeter Bernet, 3006 Bern
Jean-Louis Biermann, 1004 Lausanne
Hans Birrer, 6004 Luzern
Pierre Bisenz, 1018 Lausanne
Jean Bongard, 1700 Fribourg
Edouard Bourquin, 1208 Genève
Pierre Brasey, 1700 Fribourg
Walter Brauchli, 8006 Zürich
Werner Brunner, 9000 St. Gallen
Hans F. Büchi, 8001 Zürich
Fridolin Burri, 1950 Sion
Gian Caprez, 8038 Zürich
Bernard Clément, 1700 Fribourg
Aldo Cogliatti, 8057 Zürich
Hans Dietschweiler, 8005 Zürich
Maurice Ebner, 1003 Lausanne
Rudolf Fietz, 8022 Zürich
Peter Frey, 8005 Zürich
Alfred Fuchs, 8400 Winterthur

Johann J. Gabathuler, 9470 Buchs SG
Josef Ganahl, 8002 Zürich
Hans R. Gaschen, 3800 Interlaken
Dr. h. c. Henri Gicot, 1700 Fribourg
Jacques Gicot, 1700 Fribourg
Albert E. Gonin, 3007 Bern
Martin Groebli, 8006 Zürich
Franz Grünenfelder, 8400 Winterthur
Paul Grünenfelder, 9001 St. Gallen
René Guyer, 3006 Bern
Walter Häberli, 8008 Zürich
Rudolf Hächler, 5033 Buchs SG
Jakob Hardegger, 8006 Zürich
Prof. Richard Heierli, 8006 Zürich
Dr. sc. techn. Werner Heierli, 8006 Zürich
Robert Henauer, 8038 Zürich
Henri Hepp, 4058 Basel
Heinrich Hofacker, 8006 Zürich
Ernst Hofmann, 8008 Zürich
Ernst Honegger, 8002 Zürich
Heinz Hossdorf, 4002 Basel
Hans Jörg Hubacher, 3007 Bern
Paul Huber, 8001 Zürich
Prof. Dr. sc. techn. Hans R. Rugi, 8001 Zürich
Alfred Jaggi, 4052 Basel
Jean-Robert Jeanneret, 2000 Neuchâtel
Eugen Jud, 8102 Oberengstringen
Max Keller, 8400 Winterthur
Oskar G. Keller, 4500 Solothurn
Paul Keller, 8032 Zürich
Anton Kost, 6210 Sursee
Carl H. Kränzlin, 8001 Zürich
Mario Kronauer, 8006 Zürich
André Kropf, 8001 Zürich
Adolphe Kugler, 1006 Lausanne
Dr. sc. techn. Giovanni Lombardi, 6600 Locarno

Marcel Lüthy, 3011 Bern
Erricos Lygdopoulos, 1227 Carouge GE
Frédéric Matter, 1003 Lausanne 4
Franz Minikus, 5400 Baden
Wilfried Moor, 3011 Bern
Anton Nabold, 4501 Basel
Walter Neukom, 8006 Zürich
Peter Niederhauser, 8050 Zürich
Viktor Oehninger, 8402 Winterthur
Jean-Conrad Ott, 1208 Genève
Roger Perreten, 1227 Carouge GE
Peter Pfeiffer, 8400 Winterthur
Christian Pfister, 8057 Zürich
Franz Pfister, 6430 Schwyz
Edmond Pingeon, 1205 Genève
Luigi Pini, 6900 Lugano
Friedrich Preisig, 8050 Zürich
César Prince, 4054 Basel
Hans Rauch, 8953 Dietikon
Aldo Realini, 1066 Epalinges s/Lausanne
Dr. sc. techn. Alessandro Rima, 6600 Muralto
Augusto Rima, 6600 Locarno
André G. Rioult, 8401 Winterthur
Oskar Roth, 8500 Frauenfeld
Pierre Roulet, 1950 Sion
Norbert Ruoss, 8037 Zürich
Waldemar Santi, 8001 Zürich
Max Schellenberg, 8057 Zürich
Ulrich Schellenberg, 8004 Zürich
Arnold W. Schmid, 8001 Zürich
Ernst Schmidt, 4054 Basel
Hans-Ulrich Schmitz, 6006 Luzern
Paul Schneller, 3900 Brig
Albert Schönholzer, 3600 Thun
Walter Schröter, 6006 Luzern
Emil Schubiger, 8008 Zürich
Stephan Schubiger, 8008 Zürich
Werner Schuler, 9400 Rorschach
Rudolf Schwarz, 3600 Thun
Karl R. Schwizer, 9000 St. Gallen
Otto J. Seiler, 6052 Hergiswil
Robert Sennhauser, 8952 Schlieren ZH
Rolf Siegenthaler, 8006 Zürich
Arthur Spagnol, 1066 Epalinges s/Lausanne
Gottlieb Spahn, 8006 Zürich
Werner Spring, 3600 Thun
Georges Stencek, 1208 Genève
Werner Streich, 8008 Zürich
Erwin Stucki, 8006 Zürich
Ernst Studer, 8002 Zürich
Hans-Peter Studer, 4051 Basel
André Sumi, 1205 Genève
Robert Tausky, 8032 Zürich
Edy Toscano, 8006 Zürich
Pierre Tremblet, 1201 Genève
Adrian Urech, 8006 Zürich
Armand Villard, 1003 Lausanne
Claude von der Weid, 1700 Fribourg
Christian Vonmoos, 7000 Chur

Ernst Wädenswiler, 8610 Uster
Carl Walder, 3006 Bern
Max Walt, 8032 Zürich
Prof. Dr. René Walther, 4051 Basel
Haans Wanzenried, 3007 Bern
Klaus Wehrli, 8050 Zürich
Hans Weimer, 8050 Zürich
Otto Wenaweser, 8008 Zürich
Paul Wenk, 9000 St. Gallen
Karl Werner, 8952 Schlieren ZH
Christoph Wieser, 9000 St. Gallen
Alex Wildberger, 8200 Schaffhausen
Hans Winiger, 8001 Zürich
Eduard Witta, 8032 Zürich
Dr. sc. techn. Rudolf Wolfensberger, 8008 Zürich
Hans Zumbach, 5000 Aarau
Erwin Zumühle, 8037 Zürich
Peter Zwicky, 8006 Zürich

Ingénieurs électriques, mécaniciens et d'exploitation

Rudolf Amstein, 8008 Zürich
Jürg Brandenberger, 8037 Zürich
Ernst Brauchli, 8008 Zürich
Hermann Meier, 8006 Zürich
Samuel Rieben, 1227 Carouge GE
Hubert Rigot, 1227 Carouge GE
Hermann Walter, 3012 Bern
Wilhelm Wirz, 8006 Zürich
Pierre Wyer, 1907 Saxon VS
Alfred Zaruski, 8006 Zürich
Peter Zaruski, 8006 Zürich
Dr. sc. techn. Waclaw Ziembra, 8038 Zürich

Ingénieurs ruraux, géomètres, géologues, géotechniciens

Rodolfo Andreotti, 6600 Locarno
Dr. sc. techn. Hermann Bendel, 6005 Luzern
Dr. phil. II Ulrich Büchi, 8121 Benglen
André Flotron, 3860 Meiringen
Mark Anton Gautschi, 8037 Zürich
Prof. Dr. sc. nat. Heinrich Jaekli, 8049 Zürich
Rudolf Walter, 5200 Brugg

Masser SA à Morges est en mesure de concevoir et de réaliser pour les architectes et les particuliers le **chauffage électrique direct à ventilation centralisée**, qui procure un confort maximum, à un prix concurrentiel garanti.

Isolation thermique et phonique.
Aération, chauffage électrique, régulation électronique :
4 techniques mais un seul responsable.

Multiples réalisations en Suisse et à l'étranger. (Grands immeubles locatifs, résidentiels, administratifs, villas, chalets, etc...).

Documentation ou visite sans engagement sur simple appel téléphonique.

Le confort maximum
c'est le

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE INTÉGRAL

MASSEUR

3, rue de la Gare, 1110 Morges
Tél. (021) 71 66 11 ; télex 25 982 mamo ch



Vue partielle des bâtiments du lotissement Praz-Gérémoz à Penthalaz. 76 logements et 4 villas équipés avec le **chauffage électrique intégré, système Elvaco-Masser**

Architecte : A.A.A. — Lausanne — M. A. Décopet, FAS-SIA-EPFL Mise en service : automne 1973.